

Table of Contents – Part II

People with Specific Learning and Cognitive Problems: ICT, AT and HCI

Methodological Considerations for Involving SpLD Practitioners and Specialists in Designing Interactive Learning Systems	1
<i>Latifa Al-Abdulkarim, Areej Al-Wabil, Maha Al-Yahya, Abeer Al-Humaimedy, and Sara Al-Khudair</i>	
Involving Users in the Design of ICT Aimed to Improve Education, Work, and Leisure for Users with Intellectual Disabilities	5
<i>Emanuela Mazzone, Emmanuelle Gutiérrez y Restrepo, Carmen Barrera, Cecile Finat, Olga C. Santos, Jesús Boticario, Javier Moranchel, Jose Ramón Roldán, and Roberto Casas</i>	
PDA Software Aimed at Improving Workplace Adaptation for People with Cognitive Disabilities	13
<i>Alberto Ferreras, Juan-Manuel Belda, Ricard Barberà, Rakel Poveda, Miguel Urrea, Nuria García, Miguel Tito, and Marta Valero</i>	
EasyICT: A Framework for Measuring ICT-Skills of People with Cognitive Disabilities	21
<i>Jan Dekelver, Tim Vannuffelen, and Joan De Boeck</i>	
Towards an Interactive Screening Program for Developmental Dyslexia: Eye Movement Analysis in Reading Arabic Texts	25
<i>Areej Al-Wabil and Maha Al-Sheaha</i>	
Developing a Multimedia Environment to Aid in Vocalization for People on the Autism Spectrum: A User-Centered Design Approach	33
<i>Areej Al-Wabil, Hadeel Al-Shabanat, Rawan Al-Sarrani, and Manal Al-Khonin</i>	
The Performance of Mouse Proficiency for Adolescents with Intellectual Disabilities	37
<i>Ting-Fang Wu, Ming-Chung Chen, and Chi-Fen Wu</i>	
When Words Fall Short: Helping People with Aphasia to Express	45
<i>Tom Koppenol, Abdullah Al Mahmud, and Jean-Bernard Martens</i>	

People with Motor Disabilities: HCI and Rehabilitation

MarkerMouse: Mouse Cursor Control Using a Head-Mounted Marker ...	49
<i>Rados Javanovic and Ian Scott MacKenzie</i>	
Using Triaxial Acceleration Sensors as Input Devices for Disabled Persons	57
<i>Matthias Söllner, Philipp Hofmann, and Josef Pösl</i>	
Canceling Interference Caused by Tremors in Joystick Controller: Study Case in a Power Wheelchair	61
<i>Ludmila Correa de Alkmin Silva, Fernanda Cristina Corrêa, Geraldo Gonçalves Delgado Neto, Vivianne V. Delgado, and Franco Giuseppe Dedini</i>	
Developing Rehabilitation Robots for the Brain Injured	69
<i>Paul Gnanayutham and Jennifer George</i>	
A Rehabilitation Method with Visual and Haptic Guidance for Children with Upper Extremity Disability	77
<i>Kup-Sze Choi, Chum-Ming Chow, and King-Hung Lo</i>	
SSVEP Based Brain-Computer Interface for Robot Control	85
<i>Rupert Ortner, Christoph Guger, Robert Prückel, Engelbert Grünbacher, and Günter Edlinger</i>	

People with Motor Disabilities: How to Improve Text Input

Text Composing Software for Disabled People, Using Blink and Motion Detection	91
<i>Philipp Hofmann, Matthias Söllner, and Josef Pösl</i>	
Augmented and Alternative Communication System Based on Dasher Application and an Accelerometer	98
<i>Isabel Gómez, Pablo Anaya, Rafael Cabrera, Alberto J. Molina, Octavio Rivera, and Manuel Merino</i>	
Evaluation of WordTree System with Motor Disabled Users	104
<i>Georges Badr and Mathieu Raynal</i>	
Evaluation of SpreadKey System with Motor Impaired Users	112
<i>Bruno Merlin and Mathieu Raynal</i>	
An Integrated Text Entry System Design for Severe Physical Disabilities	120
<i>Yun-Lung Lin, Ming-Chung Chen, Yao-Ming Yeh, and Chih-Ching Yeh</i>	

Qanti: A Software Tool for Quick Ambiguous Non-standard Text Input	128
<i>Torsten Felzer, Ian Scott MacKenzie, Philipp Beckerle, and Stephan Rinderknecht</i>	
A Prototype Scanning System with an Ambiguous Keyboard and a Predictive Disambiguation Algorithm	136
<i>Julio Miró-Borrás, Pablo Bernabeu-Soler, Raul Llinares, and Jorge Igual</i>	
An Ambiguous Keyboard Based on “Character Graphical Association” for the Severely Physically Handicapped	140
<i>Julio Miró-Borrás, Pablo Bernabeu-Soler, Raul Llinares, and Jorge Igual</i>	
Deaf and Hard of Hearing People: Accessible Information and Education	
The Deaf and Online Comprehension Texts, How Can Technology Help?	144
<i>Simona Ottaviano, Gianluca Merlo, Antonella Chifari, Giuseppe Chiazze, Luciano Seta, Mario Allegra, and Valentina Samperi</i>	
Extraction of Displayed Objects Corresponding to Demonstrative Words for Use in Remote Transcription	152
<i>Yoshinori Takeuchi, Hajime Ohta, Noboru Ohnishi, Daisuke Wakatsuki, and Hiroki Minagawa</i>	
E-Scribe: Ubiquitous Real-Time Speech Transcription for the Hearing-Impaired	160
<i>Zdenek Bumbalek, Jan Zelenka, and Lukas Kencl</i>	
SportSign: A Service to Make Sports News Accessible to Deaf Persons in Sign Languages	169
<i>Achraf Othman, Oussama El Ghoul, and Mohamed Jemni</i>	
Synote: Accessible and Assistive Technology Enhancing Learning for All Students	177
<i>Mike Wald</i>	
Teaching English to Deaf Adults: “SignOnOne” – An Online Course for Beginners	185
<i>Marlene Hilzensauer</i>	

Deaf People: AT for Sign Language

A Web Based Platform for Sign Language Corpus Creation	193
<i>Davide Barberis, Nicola Garazzino, Elio Piccolo, Paolo Prinetto, and Gabriele Tiotto</i>	
Context Analysis of Universal Communication through Local Sign Languages Applying Multivariate Analysis	200
<i>Naotsune Hosono, Hiromitsu Inoue, and Yuji Nagashima</i>	
Toward Automatic Sign Language Recognition from Web3D Based Scenes	205
<i>Kabil Jaballah and Mohamed Jemni</i>	
Introducing Arabic Sign Language for Mobile Phones	213
<i>Hend S. Al-Khalifa</i>	
Sign Language Interpreter Module: Accessible Video Retrieval with Subtitles	221
<i>Primož Kosec, Matjaž Debevc, and Andreas Holzinger</i>	

Blind and Partially Sighted People: Mobility and Interaction without Sight

Real-Time Walk Light Detection with a Mobile Phone	229
<i>Volodymyr Ivanchenko, James Coughlan, and Huiying Shen</i>	
An Ultrasonic Blind Guidance System for Street Crossings	235
<i>Satoshi Hashino and Sho Yamada</i>	
Pedestrian Navigation System Using Tone Gradient and Robotic GIS ...	239
<i>Takafumi Ienaga, Yukinobu Sugimura, Yoshihiko Kimuro, and Chikamune Wada</i>	
MOST-NNG, an Accessible GPS Navigation Application Integrated into the MOBILE SLATE TALKER (MOST) for the Blind	247
<i>Norbert Márkus, András Arató, Zoltán Juhász, Gábor Bognár, and László Késmárki</i>	
Improving Computer Vision-Based Indoor Wayfinding for Blind Persons with Context Information	255
<i>YingLi Tian, Chucai Yi, and Aries Arditi</i>	
Computer Vision-Based Door Detection for Accessibility of Unfamiliar Environments to Blind Persons	263
<i>Yingli Tian, Xiaodong Yang, and Aries Arditi</i>	
Development and Installation of Programmable Light-Emitting Braille Blocks	271
<i>Makoto Kobayashi and Hiroshi Katoh</i>	

FLIPPS for the Blind - An Object Detector for Medium Distances Using Concerted Fingertip Stimulation	275
<i>Hans-Heinrich Bothe and Sermed Al-Hamdani</i>	
Camera Based Target Acquisition Augmented with Phosphene Sensations	282
<i>Tatiana G. Evreinova, Grigori Evreinov, and Roope Raisamo</i>	
A Mobile Phone Application Enabling Visually Impaired Users to Find and Read Product Barcodes	290
<i>Ender Tekin and James M. Coughlan</i>	
A Model to Develop Videogames for Orientation and Mobility	296
<i>Jaime Sánchez, Luis Guerrero, Mauricio Sáenz, and Héctor Flores</i>	
Underestimated Cerebral Visual Impairment Requires Innovative Thinking When Using AT	304
<i>Michael Cyrus and Frank Lunde</i>	

Blind and Partially Sighted People: Rehabilitation and Social Skills

Eye Tracking for Low Vision Aids - Toward Guiding of Gaze	308
<i>Yasuyuki Murai, Masaji Kawahara, Hisayuki Tatsumi, Iwao Sekita, and Masahiro Miyakawa</i>	
Assistive Technologies as Effective Mediators in Interpersonal Social Interactions for Persons with Visual Disability	316
<i>Sreekar Krishna and Sethuraman Panchanathan</i>	
Clothes Matching for Blind and Color Blind People	324
<i>Yingli Tian and Shuai Yuan</i>	
A Basic Inspection of Wall-Climbing Support System for the Visually Challenged	332
<i>Makoto Kobayashi</i>	
Makeup Support System for Visually Impaired Persons: Overview of System Functions	338
<i>Akihiko Hanafusa, Shuri Terada, Yuuri Miki, Chiharu Sasagawa, Tomozumi Ikeda, and Teruhiko Fuwa</i>	

Blind and Partially Sighted People: HCI

WebTrax: Visualizing Non-Visual Web Interactions	346
<i>Jeffrey P. Bigham and Kyle Murray</i>	

A Context-Based Grammar Generation in Mixed Initiative Dialogue System for Visually Impaired	354
<i>Jaromír Plhák</i>	
Design and Development of Spoken Dialog Systems Incorporating Speech Synthesis of Viennese Varieties	361
<i>Michael Pucher, Friedrich Neubarth, and Dietmar Schabus</i>	
Methods for the Visually Impaired to Retrieve Audio Information Efficiently	367
<i>Atsushi Imai, Nobumasa Seiyama, Tohru Takagi, and Tohru Ifukube</i>	
Binocular Vision Impairments Therapy Supported by Contactless Eye-Gaze Tracking System	373
<i>Łukasz Kosikowski and Andrzej Czyżewski</i>	
Realization of Direct Manipulation for Visually Impaired on Touch Panel Interface	377
<i>Tatsuo Nishizawa, Daisuke Nagasaka, Hiroshi Kodama, Masami Hashimoto, Kazunori Itoh, and Seiji Miyaoka</i>	
Inspired by Sharp Vision: The Full HD Desktop Video Magnifier “Eagle”	385
<i>Maria Schiewe, Thorsten Völkel, and Dirk Kochanek</i>	

Blind and Partially Sighted People: Access to Mathematics

Non-sequential Mathematical Notations in the LAMBDA System	389
<i>Cristian Bernareggi</i>	
MathML to ASCII-Braille and Hierarchical Tree Converter	396
<i>Silvia Fajardo-Flores, Maria Andrade-Arechiga, Alfonso Flores-Barriga, and Juan Lazaro-Flores</i>	
Tactile Graphic Tool for Portable Digital Pad	403
<i>Thamburaj Robinson and Atulya K. Nagar</i>	
Spoken Mathematics Using Prosody, Earcons and Spearcons	407
<i>Enda Bates and Dónal Fitzpatrick</i>	
On Necessity of a New Method to Read Out Math Contents Properly in DAISY	415
<i>Katsuhito Yamaguchi and Masakazu Suzuki</i>	
Innovative Methods for Accessing Mathematics by Visually Impaired Users	423
<i>Giuseppe Nicotra, Giovanni Bertoni, Enrico Bortolazzi, and Luciana Formenti</i>	

Blind and Partially Sighted People: Designing Haptic Interaction for a Collaborative World

ICCHP Keynote:

Designing Haptic Interaction for a Collaborative World	431
<i>Gerhard Weber</i>	

Improving the Accessibility of ASCII Graphics for the Blind Students: Producing My Own Graphics	439
<i>Karin Müller and Angela Constantinescu</i>	

Development of a Musical Score System Using Body-Braille	443
<i>Satoshi Ohtsuka, Nobuyuki Sasaki, Sadao Hasegawa, and Tetsumi Harakawa</i>	

Analysis of Awareness while Touching the Tactile Figures Using Near-Infrared Spectroscopy	447
<i>Takayuki Shiose, Yasuhiro Kagiya, Kentaro Toda, Hiroshi Kawakami, Kiyohide Ito, Akira Takatsuki, and Akitoshi Seiyama</i>	

Development of Directly Manipulable Tactile Graphic System with Audio Support Function	451
<i>Shigenobu Shimada, Haruka Murase, Suguru Yamamoto, Yusuke Uchida, Makoto Shimojo, and Yutaka Shimizu</i>	

AutOMathic Blocks: Supporting Learning Games for Young Blind Students	459
<i>Arthur I. Karshmer and Ken Paap</i>	

Audio-Haptic Browser for a Geographical Information System	466
<i>Limin Zeng and Gerhard Weber</i>	

A Graphical Tactile Screen-Explorer	474
<i>Martin Spindler, Michael Kraus, and Gerhard Weber</i>	

Reading Braille and Tactile Ink-Print on a Planar Tactile Display	482
<i>Denise Prescher, Oliver Nadig, and Gerhard Weber</i>	

Enhancing Single Touch Gesture Classifiers to Multitouch Support	490
<i>Michael Schmidt and Gerhard Weber</i>	

User-Interface Filter for Two-Dimensional Haptic Interaction	498
<i>Wiebke Köhlmann, Francis Zinke, Maria Schiewe, and Helmut Jürgensen</i>	

Improving Screen Magnification Using the HyperBraille Multiview Windowing Technique	506
<i>Christiane Taras, Michael Raschke, Thomas Schlegel, Thomas Ertl, Denise Prescher, and Gerhard Weber</i>	

Blind and Partially Sighted People: Three-Dimensional Tactile Models for Blind People and Recognition of 3D Objects by Touch

Three-Dimensional Tactile Models for Blind People and Recognition of 3D Objects by Touch: Introduction to the Special Thematic Session	513
<i>Yoshinori Teshima</i>	

Models of Mathematically Defined Curved Surfaces for Tactile Learning	515
<i>Yoshinori Teshima, Tohru Ogawa, Mamoru Fujiyoshi, Yuji Ikegami, Takeshi Kaneko, Susumu Oouchi, Yasunari Watanabe, and Kenji Yamazawa</i>	

Enlarged Skeleton Models of Plankton for Tactile Teaching	523
<i>Yoshinori Teshima, Atsushi Matsuoka, Mamoru Fujiyoshi, Yuji Ikegami, Takeshi Kaneko, Susumu Oouchi, Yasunari Watanabe, and Kenji Yamazawa</i>	

Reproduction of Tactile Paintings for Visual Impairments Utilized Three-Dimensional Modeling System and the Effect of Difference in the Painting Size on Tactile Perception	527
<i>Susumu Oouchi, Kenji Yamazawa, and Lorreta Secchi</i>	

Tactile Map Automated Creation System to Enhance the Mobility of Blind Persons-Its Design Concept and Evaluation through Experiment	534
<i>Kazunori Minatani, Tetsuya Watanabe, Toshimitsu Yamaguchi, Ken Watanabe, Joji Akiyama, Manabi Miyagi, and Susumu Oouchi</i>	

Development of Tactile Graphics Production Software for Three-Dimensional Projections	541
<i>Mamoru Fujiyoshi, Takeshi Kaneko, Akio Fujiyoshi, Susumu Oouchi, Kenji Yamazawa, Yuji Ikegami, Yasunari Watanabe, and Yoshinori Teshima</i>	

Comprehending and Making Drawings of 3D Objects by Visually Impaired People: Research on Drawings of Geometric Shapes by Various Methods of Projection	548
<i>Takeshi Kaneko, Mamoru Fujiyoshi, Susumu Oouchi, Yoshinori Teshima, Yuji Ikegami, Yasunari Watanabe, and Kenji Yamazawa</i>	

Ageing: HCI Usability (HCI4AGING)

Human-Computer Interaction and Usability Engineering for Elderly (HCI4AGING):	
Introduction to the Special Thematic Session	556
<i>Andreas Holzinger, Martina Ziefle, and Carsten Röcker</i>	
A Device to Evaluate Broadcast Background Sound Balance Using Loudness for Elderly Listeners	560
<i>Tomoyasu Komori, Tohru Takagi, Koichi Kurozumi, Kiyotake Shoda, and Kazuhiro Murakawa</i>	
Automatic Live Monitoring of Communication Quality for Normal-Hearing and Hearing-Impaired Listeners	568
<i>Jan Rennies, Eugen Albertin, Stefan Goetze, and Jens-E. Appell</i>	
Portrait: Portraying Individuality	576
<i>Gemma Webster, Deborah I. Fels, Gary Gowans, and Norman Alm</i>	
Mental Models of Menu Structures in Diabetes Assistants	584
<i>André Calero Valdez, Martina Ziefle, Firat Alagöz, and Andreas Holzinger</i>	
Touch Screen User Interfaces for Older Subjects: Effect of the Targets Number and the Two Hands Use	592
<i>Guillaume Lepicard and Nadine Vigouroux</i>	
Using a Wearable Insole Gait Analyzing System for Automated Mobility Assessment for Older People	600
<i>Johannes Oberzaucher, Harald Jagos, Christian Zödl, Walter Hlauschek, and Wolfgang Zagler</i>	
Author Index	605